



Giuvide sé Nuvèmbre

Giuvide sé Nuvèmbre
(Giovedì sei Novembre)

E cambia urientamènt cumè al fói dla bdóla!
(Cambia orientamento come le foglie della betulla!.Si diceva di persona che cambiava spesso opinione.)...

Un s' fa bughèda ad nòta che l'an sia da sughè ad dè!
(Non si fa bucato di notte che non sia da asciugare di giorno!.Qualunque cosa fatta di nascosto,prima o poi,viene fuori.)

Ai fasèm la"caparlèda"!.
(Gli facciamo la "capparellata"!.
Per carnevale si poteva fare uno scherzo,piuttosto pesante,a un amico arrivandogli improvvisamente alle spalle;sollevargli il mantello a forma di ruota,la "capparella"e coprirgli la testa,bloccandogli anche le braccia!.Se era uno spiritoso,il tutto finiva in una risata generale,altrimenti.....?)

L'è abituèd a magnè de cúl ad galèina!
(È abituato a mangiare del culo di gallina!.Si diceva di chi non sapeva tenere un segreto,anzi ló

ingigantiva.)

S'èt fàt?Ut brùsa e cùl ?

(Cos'ài fatto?Ti brucia il culo?.Sei arrabbiato?.)

Us è ardót s'ài pèzi me cùl!.

(Si è ridotto con le pezze al culo!.)

Tci zal cumè e zafèrèn!.

(Sei giallo come lo zafferano!.)

Bòna zurnèda ma tót!.

(Buona giornata a tutti!.)

Renato Fattori

[Read More](#)
